

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ЮРИДИЧНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ
імені ЯРОСЛАВА МУДРОГО**

Кафедра іноземних мов № 2

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Проректор

О. М.

Ярошенко

«___» _____ 2021 р.

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ
ДИСЦИПЛІНИ**

**«ІНОЗЕМНА МОВА
(англійська)»
(обов'язкова)**

для студентів галузі знань 08 «Право», спеціальність 081 «Право»,
освітньо-кваліфікаційний рівень перший (бакалаврський)

Харків 2021 р.

Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова (англійська)» для студентів галузі знань 08 «Право», спеціальність 081 «Право», освітньо-кваліфікаційний рівень перший(бакалаврський)

Розробник:

Малєєва Тетяна Євгенівна, старший викладач кафедри іноземних мов № 2

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри іноземних мов №2Протокол від «1 » вересня 2021 року №8

Завідувач кафедри _____доц. Липко І.П.

ВСТУП

Робоча програма навчальної дисципліни «ІНОЗЕМНА МОВА (англійська)» розроблена старшим викладачем кафедри іноземних мов № 2 Малєєвою Тетяною Євгенівною. Навчальна дисципліна «Іноземна мова (англійська)» є обов'язковою дисципліною.

Робоча програма визначає дидактичну структуру і тематичну карту навчальної дисципліни відповідно до навчального плану та робочого навчального плану Національного юридичного університету імені Ярослава Мудрого, навчально-методичне та інформаційне забезпечення навчальної дисципліни, обсяг навчання, форми й засоби поточного і підсумкового контролю знань студентів усіх напрямків підготовки освітнього ступеня «Бакалавр».

Ціллю навчальної дисципліни «ІНОЗЕМНА МОВА (англійська)» є формування предметних компетентностей студентів в сфері іншомовної професійної комунікації як складової комунікативної компоненти загальної професійної компетентності спеціаліста юридичного профілю, необхідних та достатніх для ефективного усного і письмового спілкування в професійній сфері.

Навчальна дисципліна «ІНОЗЕМНА МОВА (англійська)» входить до циклу дисциплін загальної підготовки освітньо-професійної програми за першим (бакалаврським) рівнем вищої освіти і спрямована на практичне активне володіння іноземною мовою та досягнення необхідного рівня іншомовної комунікативної компетенції в сфері професійної діяльності, що передбачає розвиток мовних компетенцій, розвиток рецептивних та продуктивних умінь і навичок мовленнєвої діяльності, формування термінологічного апарату іноземної мови у межах професійної сфери, а також соціокультурної компетенції. Її вивчення сприяє формуванню у майбутніх фахівців професійно-мовної компетентності, що охоплює знання базової юридичної термінології, навички пошуку та аналітично-синтетичної обробки інформації, уміння ясно і чітко висловлювати думки і судження, аргументувати, переконувати, доводити,

встановлювати та підтримувати міжособистісну професійну комунікацію, розпочинати та підтримувати діалог, обирати оптимальний стиль спілкування та мовленнєву стратегію відповідно до комунікативної ситуації, брати участь в ділових зустрічах та переговорах, вести ділове листування та спілкуватися телефоном, правильно відтворювати результати професійної діяльності в юридичній та іншій документації.

Завданнями вивчення навчальної дисципліни відповідно до її знаннєвої компоненти і дидактичної структури є: засвоєння системи мови – знання норм фонетики, орфографії, граматики іноземної (англійської) мови, практичне опанування студентами мовленнєвими вміннями на рівні, достатньому для іншомовного спілкування в типових ситуаціях професійної діяльності в усній та письмовій формах, забезпечення розвитку навичок пошукового та аналітичного читання, розуміння та використання іншомовних джерел правничої тематики.

При вивченні навчальної дисципліни «Іноземна мова (англійська)» у студентів мають бути сформовані такі предметні компетентності як: знання та навички використання фахової лексики та термінології в усному та письмовому мовленні; знання фонетичних, орфоепічних та фонологічних правил; знання базового граматичного матеріалу та граматичних структур, типових для усної й письмової професійно-орієнтованої комунікації, що дозволяє правильно розуміти та продукувати власний іншомовний текст, розпізнавати граматичні явища та співвідносити їх форму зі значенням при читанні та переробці тексту; володіння стратегіями читання та навичками аналізу, синтезу та перекладу англомовних професійних текстів; вміння в процесі усного сприйняття іншомовної інформації, пов'язаної з навчанням та спеціальністю, розуміти загальний зміст та основні ідеї, розпізнавати суттєві деталі та специфічну інформацію, розуміти намір, позицію і точку зору мовця і комунікативні наслідки його висловлювання; знання розмовних формул, що використовуються для побудови логічного і зв'язного висловлювання та для досягнення певної комунікативної мети; вміння реалізовувати власні комунікативні наміри в типових ситуаціях повсякденного та професійного

спілкування, висловлюючись з необхідним ступенем деталізованості та тематичної складності; уміння ефективно готувати публічні виступи, презентації з професійних питань; знання стилістичних, жанрових, структурних, синтаксичних особливостей академічного та юридичного письма; уміння складати листи та юридичні документи, заповнювати анкети і формуляри, писати доповіді на академічну та професійну тематику тощо.

Формування предметних компетентностей навчальної дисципліни має сприяти досягненню результатів навчання, передбачених освітньо-професійною програмою першого (бакалаврського) рівня (базова компонента).

1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

1.1. Слідчо-криміналістичний інститут Міжнародно-правовий факультет (денна форма навчання)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, рівень освіти	Дидактична структура навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	
Кількість кредитів - 4	Галузь знань – 08 «Право» (шифр і назва) Спеціальність – 081 «Право» (шифр і назва) Рівень освіти – перший(бакалаврський)	Нормативна	
Модулів - 4		Рік підготовки: 1	
		семестр	
Загальна кількість годин - 120		1-й	2-й
		Лекції	
		0 год.	0 год.
		Практичні заняття	
		30 год.	30 год.
		Самостійна робота	
		30 год.	30 год.
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 самостійної роботи студента - 2		Вид контролю: іспит	

Довідково:

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить:

для денної форми навчання:

аудиторні заняття – 50%, самостійна робота – 50%

2. ТЕМАТИЧНА КАРТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

2.1. Слідчо-криміналістичний інститут Міжнародно-правовий факультет (денна форма навчання)

І-й семестр 2021/2022 н.р.

практичні заняття – 30 годин

№ п/п	Календарні строки	Модуль №. Назва /Тема лекції, практичного /семінарського заняття, консультації	Аудиторні заняття /контактні/ (кількість годин)			Форми та засоби поточного та підсумкового контролю
			Практичні заняття	Консультації (групові /індивідуальні)	Інші види занять	
1.	01.09.21-05.09.21	Модуль №1. Юридична професія. Правові системи. Вступне заняття.	2			усне опитування, тест
2.	06.09.21-12.09.21	Модуль №1. Юридична професія. Правові системи. Тема 1. Investigator. Іменник та артикль.	2			усне опитування
3.	13.09.21-19.09.21	Модуль №1. Юридична професія. Правові системи. Тема 2. Procurator. Займенник.	2			усне опитування
4.	20.09.21-26.09.21	Модуль №1. Юридична професія. Правові системи. Тема 3. Defense Lawyer. Прикметник. Прислівник. Числівник.	2			усне опитування
5.	27.09.21-03.10.21	Модуль №1. Юридична професія. Правові системи. Тема 4. Notary. Дієслово: Теперішні часи. Активний стан.	2			усне опитування

6.	04.10.21- 10.10.21	Модуль №1. Юридична професія. Правові системи. Тема 5. Legal Systems of the World. Дієслово: Теперішні часи. Активний стан.	2			усне опитування
7.	11.10.21- 17.10.21	Модуль №1. Юридична професія. Правові системи. Лексико-граматичний тест.	2			усне опитування тест
8.	18.10.21- 24.10.21	Модуль №2. Судочинство. Кримінальне право та процес. Тема 1. Courts in the USA. Дієслово: Минулі часи. Активний стан.	2			усне опитування
9.	25.10.21- 31.10.21	Модуль №2. Судочинство. Кримінальне право та процес. Тема 2. The Supreme Court. Дієслово: Минулі часи. Активний стан.	2			усне опитування
10.	01.11.21- 07.11.21	Модуль №2. Судочинство. Кримінальне право та процес. Тема 3. The Times of Trial. Дієслово: Майбутні часи. Активний стан.	2			усне опитування
11.	08.11.21- 14.11.21	Модуль №2. Судочинство. Кримінальне право та процес. Тема 4. Trial. Дієслово: Майбутні часи. Активний стан.	2			усне опитування
12.	15.11.21- 21.11.21	Модуль №2. Судочинство. Кримінальне право та процес. Тема 5. Criminal Law. Пасивний стан.	2			усне опитування
13.	22.11.21- 28.11.21	Модуль №2. Судочинство. Кримінальне право та процес. Тема 6. Kinds of Crimes. Пасивний стан.	2			усне опитування
14.	29.11.21- 05.12.21	Модуль №2. Судочинство. Кримінальне право та процес. Тема 7. Powers of Congress and	2			усне опитування

		State Legislatures to Define Crimes. Модальні дієслова.				тест
15.	06.12.21- 12.12.21	Модуль №2. Судочинство. Кримінальне право та процес. Лексико-граматичний тест.	2			усне опитування, залік за результатами ПМК

II семестр 2021/2022 н.р.

практичні заняття – 30 годин;

консультації – 2 години.

1.	07.02.22- 13.02.22	Модуль №3. Приватне право. Тема 1. Civil Procedure. Непряма мова. Узгодження часів.	2			усне опитування
2.	14.02.22- 20.02.22	Модуль №3. Приватне право. Тема 2. How a Civil Case Begins. Непряма мова. Узгодження часів.	2			усне опитування
3.	21.02.22- 22.02.22	Модуль №3. Приватне право. Тема 3. Tort Law. Інфінітив.	2			усне опитування
4.	28.02.22- 06.03.22	Модуль №3. Приватне право. Тема 4. Contracts. Герундій.	2			усне опитування
5.	07.03.22- 13.03.22	Модуль №3. Приватне право. Тема 5. Real Property Law. Дієприкметник.	2			усне опитування
6.	14.03.22- 20.03.22	Модуль №3. Приватне право. Тема 6. Family Law. Дієприкметник.	2			усне опитування

7.	21.03.22- 27.03.22	Модуль №3. Приватне право. Лексико-граматичний тест.	2			усне опиту- вання, тест
8.	28.03.22- 03.04.22	Модуль №4. Міжнародне право та право ЄС. Тема 1. The UNO. Умовні речення.	2			усне опиту- вання
9.	04.04.22- 10.04.22	Модуль №3. Міжнародне право та право ЄС. Тема 2. The Purposes and Principles of the UN. Умовні речення.	2			усне опиту- вання
10.	11.04.22- 17.04.22	Модуль №4. Міжнародне право та право ЄС. Тема 3. General Assembly. Наказовий стан.	2			усне опиту- вання
11.	18.04.22- 24.04.22	Модуль №4. Міжнародне право та право ЄС. Тема 4. The European Parliament. Прийменник.	2			усне опиту- вання
12.	25.04.22- 01.05.22	Модуль №4. Міжнародне право та право ЄС. Тема 5. EP Supervision over other European Institutions. Фразові дієслова.	2			усне опиту- вання
13.	02.05.22- 08.05.22	Модуль №4. Міжнародне право та право ЄС. Тема 6. Law of the EU. Словотвір.	2			усне опиту- вання
14.	09.05.22- 15.05.22	Модуль №4. Міжнародне право та право ЄС. Тема 7. NATO. Повторення граматики, вивченої за рік.	2			усне опиту- вання
15.	16.05.22- 22.05.22	Модуль №4. Міжнародне право та право ЄС. Лексико-граматичний тест.	2			усне опитування тест
	червень 2022	Консультація перед іспитом		2		Іспит

3. ДИДАКТИЧНІ ПРИНЦИПИ, ІННОВАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ ТА ІНТЕРАКТИВНІ МЕТОДИ ВИКЛАДАННЯ

3.1. Принципи дидактики:

- науковості та доступності;
- систематичності та послідовності;
- використання компетентнісного підходу в навчанні;
- орієнтація освітньої діяльності на результати навчання, їх систематичний моніторинг і самооцінку;
- принцип свідомості та активності;
- принцип фундаментальності й професійної спрямованості змісту, методів і форм навчання;
- академічна свобода учасників освітнього процесу;
- мотиваційне забезпечення освітньої діяльності;
- модуляризація і тематизація навчального процесу;
- використання трансферно-накопичувальної системи кредитів;
- принцип партнерства тощо.

3.2. Інноваційні технології:

- проблемного навчання;
- аудіовізуальні;
- контекстного навчання;
- студентоцентристського навчання;
- проектні, тощо.

3.3. Інтерактивні методи навчання:

Ці методи передбачають використання **інтерактивних форм навчання:**

- Групова (фронтальна): тренінг, мозковий штурм, навчаючи – учусь, аналогії, тощо;
- Колективна (кооперативна): робота в парах, перехресні групи, тощо;

- Ситуативна: імітації, симуляції, ролева гра, тощо;
- Проблемна: case study, проект, дискусія, тощо.

4.МЕТОДИ ПЕДАГОГІЧНОГО КОНТРОЛЮ

Методи оцінювання навчальних досягнень студентів: усне опитування, тестування, перевірка якості виконання завдань з самостійної роботи, залік за результатами практичних занять, іспит.

Методи самоконтролю: уміння самостійно оцінювати свої знання, peer review.

5. ШКАЛА ПІДСУМКОВОЇ ОЦІНКИ ЗНАНЬ СТУДЕНТІВ

Підсумкова оцінка з навчальної дисципліни виставляється в залікову книжку відповідно до такої шкали:

Оцінка за шкалою ECTS	Визначення	Оцінка за національною шкалою	Оцінка за 100- бальною шкалою, що використовується в НЮАУ
A	Відмінно – відмінне виконання, лише з незначною кількістю помилок	5	90 – 100
B	Дуже добре – вище середнього рівня з кількома помилками	4	80 – 89
C	Добре – у цілому правильна робота з певною кількістю незначних помилок		75 – 79
D	Задовільно – непогано, але зі значною кількістю недоліків	3	70 – 74
E	Достатньо – виконання задовольняє мінімальні критерії		60 – 69
FX	Незадовільно – потрібно попрацювати перед тим, як перескладати	2	35 – 59
F	Незадовільно – необхідна серйозна подальша робота, обов'язковий повторний курс		1 – 34

6. НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНЕ ТА ІНФОРМАЦІЙНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

1. The Letter of the Law. Буква закону: підручник з англ. мови для навчання професійного спілкування майбутніх правників/ [Л. М. Черноватий, І. П. Липко, С. М. Романюк та ін.]; за ред. проф. Л. М. Черноватого та доц. І. П. Липко. – With CD-ROM Pack. – Х. : Право, 2012.
2. Черноватий Л.М., Карабан В.І., Липко І.П. Переклад англomовної юридичної літератури: Навчальний посібник. – Вінниця: Нова Книга, 2006. – 656 с.
3. Evans V., Dooley J.. Law. – Express Publishing, 2011. – 40 p.
4. Evans V. Round Up. 5: English grammar book / Virginia Evans. – Pearson, Longman, 2010. – 209 с.

Рекомендована література

1. Переклад англomовної громадсько-політичної літератури: Система державного управління США: навчальний посібник / за ред. Л. М. Черноватого та В. І. Карабана. – Вінниця : Нова книга, 2006. – 400 с.
2. Amy Krois-Linder, Matt Firth. Introduction to International Legal English: A course for classroom or self-study use – CUP, 2008.
3. Практична грамати́ка англійської мови з вправами: Навчальний посібник. За ред. Л.М. Черноватого, В.І. Карабана. (І.П. Липко, С. М. Романюк, Т.М. Щокіна, та інші) – Вінниця: Нова книга, 2007.
4. Murphy R. English Grammar in Use / R. Murphy – CUP, 2004.

Словники

1. New Webster's dictionary and Thesaurus of the English Language: vocabulary. – 1993.
2. Summers D. Longman Dictionary of Contemporary English (With CD-ROM Pack) /Summers D. – Pearson, Longman, 2006.

3. Martin Elizabeth A. Oxford Dictionary of Law / Elizabeth A. Martin. – Oxford, 1996.
4. A Dictionary of Law. – Martin & Law, 2006.
5. Garner B. A. Blacks Law Dictionary / B. A. Garner. – West Group, 2004.
6. Українсько-англійський юридичний словник. – Київ, 2003.

РЕКОМЕНДОВАНІ ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

Е-словарі та е-енциклопедії

1. www.dictionary.cambridge.org
2. www.oup.com/elt/catalogue/oald
3. www.lawdictionaries.com
4. ABBYY Lingvo x5
5. http://en.wikipedia.org/wiki/Main_Page

Інтерактивні навчальні програми

1. <http://www.englishclub.net>
2. www.m-w.com/
3. <http://www.grammar-quizzes.com>
4. <http://www.voanews.com/specialenglish/>
5. <http://www.britishcouncil.org/learnenglish-central-listening-downloads.htm>
6. <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/> (Би-Би-Си)
7. <http://www.ecenglish.com/learnenglish/>
8. <http://www.rong-chang.com/>